

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 14 AOUT 1913.

Projet de loi apportant des modifications aux lois sur les droits d'enregistrement, d'hypothèque, de timbre et de succession ⁽¹⁾ .	Wetsontwerp brengende wijzigingen in de wetten betreffende de rechten van registratie, van hypotheek, van zegel en van successie ⁽¹⁾ .
---	---

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR
M. DE MEESTER.

ART. 47 (à numéroté 44).

Les droits de succession, dus par les habitants du Royaume, pour des biens situés en pays étranger, seront perçus, déduction faite des droits de mutation ou de succession qu'ils auront à acquitter dans ce pays.

ART. 56 (à numéroté 49).

Remplacer l'alinéa ainsi conçu proposé par la Section centrale :

Les délais de paiement peuvent être prolongés par le Roi, suivant qu'il sera jugé nécessaire

par le texte suivant :

Les droits de succession et de mutation, sauf ceux dus en ligne directe,

AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR
DEN HEER DE MEESTER.

ART. 47 (wordt art. 44).

De successierechten, door inwoners van het Rijk verschuldigd voor in den vreemde gelegen goederen, worden geheven na aftrek van de overgangsrechten of van de successierechten welke zij in dat land moeten betalen.

ART. 56 (wordt art. 49).

De Middenafdeeling heeft eene alinea voorgesteld, luidende :

De betaaltermijnen mogen door den Koning worden verlengd, naarmate het noodig wordt bevonden

die te vervangen door den volgende tekst :

De successierechten en de overgangsrechten, behalve die verschuldigd in de

(1) Projet de loi, n° 294.
Rapport, n° 342.

(1) Wetsontwerp, n° 294.
Verslag, n° 342.

fixés aux articles 44, 45, 46 (à numérotés 41, 42, 43) sont payables en trois ans; ces paiements sont exigibles par tiers, annuellement, dans les dix, onze ou douze mois à compter du jour du décès, selon que le décès est survenu dans le Royaume, dans un autre pays d'Europe ou hors d'Europe.

Les amendes éventuellement dues sont payées dans les dix, onze ou douze... (comme ci-dessus).

Les sûretés à fournir en garantie des paiements différés comme il est déterminé ci-dessus, sont convenues avec les receveurs desdits droits. En cas de désaccord, elles seront déterminées par le président du tribunal, siégeant en référé, à la requête de la partie la plus diligente. Si elles consistent en inscriptions hypothécaires, celles-ci seront prises et levées sans frais pour les redevables.

rechte lijn, zooals ze zijn vastgesteld in de artikelen 44, 45, 46 (te nummeren 41, 42, 43), zijn betaalbaar in drie jaar; deze betalingen zijn invorderbaar bij derde, jaarlijks, binnen de tien, elf of twaalf maanden te rekenen van den dag van het overlijden, naar gelang het overlijden is voorgekomen in het Rijk, in een ander land van Europa of buiten Europa.

De in voorkomend geval verschuldigde boeten worden betaald binnen de tien, elf of twaalf maanden . . . (zooals hierboven).

De zekerheidstellingen tot waarborg van de verdaagde betalingen, zooals hooger is bepaald, worden vastgesteld in gemeen overleg met de ontvangers van genoemde rechten. Is men het niet eens, dan worden die bepaald door den voorzitter der rechtbank, zittende in kortgeding, op verzoek van de eerst gereede partij. Bestaan zij in hypothe-caire inschrijvingen, dan worden deze genomen en doorgehaald zonder kosten voor de belastingschuldigen.

E. DE MEESTER.